

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal de première instance de Mons (Belgia) la 10 noiembrie 2008 — Régie communale autonome du stade Luc Varenne/État belge — SPF Finances**

(Cauza C-483/08)

(2009/C 19/27)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Tribunal de première instance de Mons

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Régie communale autonome du stade Luc Varenne

*Pârâtă:* État belge — SPF Finances

**Întrebarea preliminară**

Articolul 10 din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare <sup>(1)</sup> se opune unei interpretări a dispozițiilor legale naționale și unei practici constând în stabilirea momentului de începere al acțiunii în restituirea taxei pe valoarea adăugată, pe baza căruia se calculează termenul de prescripție al acestei acțiuni, în ziua depunerii declarației privind taxa pe valoarea adăugată prin care persoana impozabilă solicită să beneficieze de deducere?

<sup>(1)</sup> JO L 145, p. 1.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Supremo (Spania) la 10 noiembrie 2008 — Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)**

(Cauza C-484/08)

(2009/C 19/28)

*Limba de procedură: spaniola*

**Instanța de trimitere**

Tribunal Supremo

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

*Pârâtă:* Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 8 din Directiva 93/13/CEE din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii <sup>(1)</sup> trebuie să fie interpretat în sensul că un stat membru poate prevedea în legislația sa și în beneficiul consumatorilor un control al caracterului abuziv al acelor clauze care conform articolului 4 alineatul (2) din aceeași directivă nu sunt supuse controlului?
- 2) În consecință, articolul 4 alineatul (2) din Directiva 93/13/CEE din 5 aprilie 1993, coroborat cu articolul 8 din aceeași directivă se opun ca un stat membru să prevadă în ordinea sa internă și în beneficiul consumatorilor un control al caracterului abuziv al clauzelor care se referă la „definirea obiectului principal al contractului” sau la „caracterul adecvat al prețului sau remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora”, chiar dacă sunt redactate în mod clar și inteligibil?
- 3) Ar fi compatibilă cu articolul 2, cu articolul 3 alineatul (1) litera (g) și cu articolul 4 alineatul (1) CE o interpretare a articolului 8 și a articolului 4 alineatul (2) din directiva citată anterior care să permită unui stat membru un control judiciar al caracterului abuziv al clauzelor cuprinse în contractele încheiate cu consumatorii și redactate în mod clar și inteligibil, care definesc obiectul principal al contractului sau caracterul adecvat al prețului sau al remunerației, pe de o parte, față de serviciile sau de bunurile furnizate în schimbul acestora?

<sup>(1)</sup> JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273.

**Acțiune introdusă la 11 noiembrie 2008 — Comisia Comunităților Europene/Regatul Spaniei**

(Cauza C-487/08)

(2009/C 19/29)

*Limba de procedură: spaniola*

**Părțile**

*Reclamantă:* Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: R. Lyal și I. Martinez del Peral Cagigal, agenți)

*Pârât:* Regatul Spaniei

**Concluziile reclamantei**

- Declararea faptului că, prin acordarea unui tratament diferit dividendelor distribuite acționarilor străini și naționali, Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 56 din Tratatul CE și al articolului 40 din Acordul privind SEE;
- obligarea Regatului Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.